

**GAUTENG DEPARTMENT OF EDUCATION
GAUTENGSE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS**

**SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
SENIORSERTIFIKAAT-EKSAMEN**

**POSSIBLE ANSWERS FOR : FRENCH / FRANS HG
(First Paper / Eerste Vraestel)**

QUESTION 1 / VRAAG 1

Compréhension

- 1.1.1 David est à Paris pour se familiariser avec le pays, les habitants, la civilisation, etc. (2)
- 1.1.2 Le ton change parce que David commence à parler d'un sujet moins agréable: l'argent. (2)
- 1.1.3 Il cherche une chambre à louer, un studio. (2)
- 1.1.4 Drôle = amusant, bizarre. (2)
- 1.1.5 Bon marché, pas chère(e) (2)
- 1.1.6 Il veut vendre ses dessins / des journaux. (2)
- 1.1.7 Un étudiant fait ses études à l'université et il est plus âgé qu'un élève qui étudie au lycée. (2)
- 1.1.8 Ils disent qu'il doit faire des dessins moins compliqués pour les touristes. (2)
- 1.1.9 David veut être riche et célèbre. (2)
- 1.1.10 Il parle du Figaro. (2)
- 1.1.11 Une longue avenue très grande, bordée de marronniers qui mène à l'Etoile. (2)
- 1.1.12 (a) La Seine (2)
(b) La Tour Eiffel (2)
- 1.1.13 La vie des gens célèbres a souvent commencé en vendant des journaux. (2)
- 1.1.14 Un camarade français l'a aidé. (2)
- 1.1.15 A bientôt. (own choice) (2)
- 1.1.16 Camarade = copain, ami (2)

- 1.2.1 C (2)
- 1.2.2 C (2)
- 1.2.3 A (2)
- 1.3.1 Vrai (2)
- 1.3.2 Faux (2)
- 1.3.3 Faux (2)
- 1.4.1 Les étalages se trouvent le long des quais de la Seine. (2)
- 1.4.2 Ils vendent des livres d'occasion. (2)
- 1.4.3 C'est un livre qui est vieux. (2)
- 1.4.4 Il cherchent des timbres. (2)
- 1.4.5 Son frère lui a donné une liste des timbres qu'il désire. (2)
- 1.4.6 Jean lui dit de choisir les plus jolis. (2)
- 1.4.7 David l'avait déjà fait et son frère lui avait dit que son choix ne valait rien. (2)
- [60]

QUESTION 2

- 2.1.1 si / quand (1)
- 2.1.2 cet (1)
- 2.1.3 de (1)
- 2.1.4 au (1)
- 2.1.5 vous (1)
- 2.1.6 plus (1)
- 2.1.7 et (1)
- 2.1.8 pour (1)
- 2.1.9 à (1)
- 2.1.10 ce (1)

2.1.11 de	(1)
2.1.12 m'	(1)
2.1.13 en	(1)
2.1.14 pour	(1)
2.1.15 car/parce qu'	(1)
2.1.16 ses	(1)
2.2.1 me suis senti	(1)
2.2.2 ai oublié	(1)
2.2.3 ai pris	(1)
2.2.4 circulait	(1)
2.2.5 faisait	(1)
2.2.6 gelait	(1)
2.2.7 grelottais	(1)
2.2.8 me frottais	(1)
2.2.9 m'a expliqué	(1)
Grammaire B	
2.3.1 avait voulu	(1)
2.3.2 démontrer	(1)
2.3.3 pourrait / il pouvait	(1)
2.3.4 existait	(1)
2.3.5 puisse	(1)
2.3.6 disparaisse / ait disparu	(1)
2.3.7 aura	(1)
2.3.8 tombant	(1)

2.3.9	tombée	(1)
2.3.10	est tombée	(1)
2.4.1	Les temples avaient été couverts (d'or)	(1)
2.4.2	La civilisation sera engloutie (par la mer)	(1)
2.5.1	Il aurait pu la baser sur une réalité.	(2)
2.5.2	Il y en existait.	(2)
2.5.3	Platon ne l'y décrit pas.	(2)
2.6.1	avalier = engloutir (in text)	(1)
2.6.2	penser = réfléchir	(1)
2.7.1	perdu = (own choice) trouvé, etc.	(1)
2.7.2	créer = détruire, etc.	(1)
2.8.1	où	(1)
2.8.2	dont	(1)
2.8.3	que	(1)
		[50]

QUESTION 4

David Bonjour. Est-ce que M^{me} Guinle est là?

Je m'appelle David Brown et je voudrais réserver un gîte. J'ai vu deux annonces pour deux gîtes dans le journal et je m'intéresse à celui près de Logan qui comporte une salle de séjour, la/une cuisine, une salle de bains, un W C et deux chambres... pour quatre à cinq personnes.

(Je voudrais le réserver) du vingt-trois décembre jusqu'au trois janvier. Est-ce que le gîte sera libre (pendant cette période?) (à ce moment?)

C'est bien, Je vous enverrai un fax pour vous donner tous les détails.

Merci beaucoup. Au revoir.

[30]

GAUTENG DEPARTMENT OF EDUCATION
GAUTENGSE DEPARTEMENT VAN ONDERWYS

SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
SENIORSERTIFIKAAT-EKSAMEN

FRENCH / FRANS SG
(First Paper / Eerste Vraestel)

QUESTION 1/ VRAAG 1

- | | | |
|------|---|--------------|
| 1.1 | A | cet |
| 1.2 | C | est arrivée |
| 1.3 | A | française |
| 1.4 | B | pleuvait |
| 1.5 | C | 3h45 |
| 1.6 | A | faisait |
| 1.7 | C | traversant |
| 1.8 | B | ses |
| 1.9 | A | a vu |
| 1.10 | B | la |
| 1.11 | A | est |
| 1.12 | B | sait |
| 1.13 | A | de |
| 1.14 | B | parle |
| 1.15 | A | de |
| 1.16 | C | en |
| 1.17 | B | 1686 |
| 1.18 | C | à |
| 1.19 | B | avais |
| 1.20 | A | quels |
| 1.21 | D | Qu' |
| 1.22 | A | de |
| 1.23 | A | a |
| 1.24 | C | que |
| 1.25 | B | prendrai |
| 1.26 | B | passe |
| 1.27 | D | lui |
| 1.28 | B | en |
| 1.29 | A | arriveront |
| 1.30 | B | avoir changé |

[30]

QUESTION 2/ VRAAG 2

- A.
- 2.1 La SAMARITAINE (2)
- 2.2 Pont-Neuf / Louvre-Rivoli / Les Halles (2)
Chaussée D'Antin-La Fayette (2)
- 2.3 SAMARITAINE (2)
- 2.4 40, Boulevard Haussman (2)
- 2.5 Beaubourg
Le Louvre
Notre-Dame (6)
- 2.6 des vêtements prêt-à-porter
des foulards
des lunettes de grands couturiers
des articles de bijouterie
des montres
des valises
etc. (10)
- 2.7 Opinion personnelle (4)
- B.
- 2.8 moins cher
plus rapide (4)
- 2.9 on ne voit rien
il n'y a pas d'air frais (4)
- 2.10 le 19 juillet 1900 (2)
- 2.11 2.11.1 l'opinion (2)
2.11.2 ils aiment bien (2)
2.11.3 cent ans (2)
2.11.4 se déplacer (2)
2.11.5 rapidement (2)
2.11.6 entièrement (2)
- 2.12 2.12.1 FAUX (2)
2.12.2 FAUX (2)
2.12.3 VRAI (2)
2.12.4 VRAI (2)
- [60]

QUESTION 3 / VRAAG 3

The Irish minister of Foreign Affairs
is on a visit to France.

He was received at the Elysée palace by the President of the Republic.
They discussed the situation in Northern Ireland.

A fire broke out last night in a Paris hotel.
Three people were injured of whom one seriously.
Two hundred people had to be evacuated.
The fire-brigade arrived on the scene very soon
but the hotel burned all night.
It was completely destroyed.

Armel Le Ny, a dangerous gangster, was arrested by the police
this morning
at the German border.
Armel Le Ny had robbed the Banque Nationale de Paris in Strassbourg
yesterday.

A road accident took place last night in the city centre of Metz.
A car collided with a bus.
The driver of the car was slightly injured.
He was taken to hospital by ambulance.

The European rocket Ariane left the space base of Kourou
this morning at 6h47 local time.
It's mission is to place a Japanese telecommunication satellite into orbit.

Football – In the French championships, Caen beat Paris-Saint-Germain by 2 goals
to nil at Parc des Princes.

The weather for today: Sun and clouds in the north and the west.
Rain in the east and in Burgundy.
Generally good weather in the rest of the country.
In the south-east and around the Mediterranean it will be very hot.

(Any 20 facts accepted) 20x2=[40]

QUESTION 4/ VRAAG 4

- 4.1.1 Chandelier / plafond peint par Chagall / etc.
 4.1.2 Construit en 1889 / etc.
 4.1.3 Le cercueil de Napoléon est là / etc.
 4.1.4 Musée de l'Art moderne
 4.1.5 Eglise à Montmartre (5)
- 4.2.1 Place de la Bastille
 4.2.2 Titanic
 4.2.3 Le Château de Versailles
 4.2.4 Edith Piaf
 4.2.5 La quincaillerie (5)
- 4.3.1 train à grande vitesse (e)
 4.3.2 le ski (b)
 4.3.3 le cyclisme (d)
 4.3.4 Astérix (c)
 4.3.5 Les jeux olympiques (a) (5)
- 4.4.1 actrice-chanteuse
 4.4.2 sculpteur
 4.4.3 acteur
 4.4.4 empereur / général
 4.4.5 joueur de football-star 5x2=(10)
 [25]

QUESTION 5/ VRAAG 5

[70]

TOTAL / TOTAAL: 225**END / EINDE**